

PÄÄTÖSASIAKIRJA

Täysivaltaiset edustajat, jotka edustavat:

EUROOPAN YHTEISÖÄ,

jäljempänä 'yhteisö', ja

BELGIAN KUNINGASKUNTAA,

TANSKAN KUNINGASKUNTAA,

SAKSAN LIITTOTASAVALTAA,

HELLEENIEN TASAVALTAA,

ESPANJAN KUNINGASKUNTAA,

RANSKAN TASAVALTAA,

IRLANTIA,

ITALIAN TASAVALTAA,

LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTAA,

ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTAA,

ITÄVALLAN TASAVALTAA,

PORTUGALIN TASAVALTAA,

SUOMEN TASAVALTAA,

RUOTSIN KUNINGASKUNTAA ja

ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYTTÄ KUNINGASKUNTAA,

jotka ovat EUROOPAN YHTEISÖN perustamissopimuksen sopimuspuolia, jäljempänä 'EY:n jäsenvaltiot', sekä

täysivaltaiset edustajat, jotka edustavat:

ISLANNIN TASAVALTAA,

LIECHTENSTEININ RUHTINASKUNTAA ja

NORJAN KUNINGASKUNTAA,

jäljempänä 'EFTA-valtiot',

jotka kaikki ovat Euroopan talousalueesta Portossa 2 päivänä toukokuuta 1992 tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', sopimuspuolia, jäljempänä yhdessä 'nykyiset sopimuspuolet',

sekä

täysivaltaiset edustajat, jotka edustavat:

TŠEKin TASAVALTAA,

VIRON TASAVALTAA,

KYPROKSEN TASAVALTAA,

LATVIAN TASAVALTAA,

LIETTUAN TASAVALTAA,

UNKARIN TASAVALTAA,

MALTAN TASAVALTAA,

PUOLAN TASAVALTAA,

SLOVENIAN TASAVALTAA, ja

SLOVAKIAN TASAVALTAA,

jäljempänä 'uudet sopimuspuolet',

jotka ovat kokoontuneet ...ssa ... päivänä ...kuuta vuonna kaksituhattakolme allekirjoittamaan sopimuksen Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan osallistumisesta Euroopan talousalueeseen, ovat hyväksyneet seuraavat tekstit:

I Sopimus Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan osallistumisesta Euroopan talousalueeseen, jäljempänä 'sopimus';

II Sopimukseen liitetty, jäljempänä luetellut tekstit:

Liite A: Luettelo, jota tarkoitetaan sopimuksen 3 artiklassa;

Liite B: Luettelo, jota tarkoitetaan sopimuksen 4 artiklassa.

Nykyisten sopimuspuolten täysivaltaiset edustajat ja uusien sopimuspuolten täysivaltaiset edustajat ovat hyväksyneet jäljempänä luetellut, tähän päätösasiakirjaan liitetyt yhteiset julistukset:

1. Yhteinen julistus Euroopan unionin ja Euroopan talousalueen samanaikaisesta laajentumisesta;

2. Yhteinen julistus alkuperäsääntöjen soveltamisesta sen jälkeen, kun sopimus Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovakian tasavallan ja Slovenian tasavallan osallistumisesta Euroopan talousalueeseen on tullut voimaan;
3. Yhteinen julistus ETA-sopimuksen 126 artiklasta.

Yhteisön, EY:n jäsenvaltioiden, EFTA-valtioiden ja uusien sopimuspuolten täysivaltaiset edustajat ovat ottaneet huomioon jäljempänä luetellut ja tähän päätösasiakirjaan liitetyt julistukset.

1. EFTA-valtioiden yhteinen yleisjulistus;
2. EFTA-valtioiden yhteinen julistus työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta;
3. EFTA-valtioiden yhteinen julistus sähkön sisämarkkinoista;
4. Liechtensteinin hallituksen julistus;
5. Tšekin tasavallan julistus Liechtensteinin ruhtinaskunnan yksipuolisesta julistuksesta;

6. Slovakian tasavallan julistus Liechtensteinin ruhtinaskunnan yksipuolisesta julistuksesta;
7. Viron, Kyproksen, Latvian, Maltan ja Slovenian julistus ETA:n rahoitusjärjestelmistä tehdyn pöytäkirjan N:o 38 a 5 artiklasta;
8. Euroopan yhteisöjen komission julistus kalojen ja kalastustuotteiden alkuperäsäännöistä.

Nykyisten sopimuspuolten täysivaltaiset edustajat ja uusien sopimuspuolten täysivaltaiset edustajat ovat myös sopineet, että uusille sopimuspuolille ilmoitetaan ja niitä kuullaan asianmukaisesti ETA:n neuvostossa ja ETA:n sekakomiteassa käsiteltävistä merkityksellisistä asioista uusien sopimuspuolten Euroopan talousalueeseen osallistumista edeltävänä aikana.

Lisäksi ne sopivat, että sopimuspuolten edustajat laativat tämän sopimuksen voimaan tuloon mennessä Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, ja ETA:n sekakomitean kunkin päätöksen täydelliset tekstit tšekin, viron, unkarin, latvian, liettuan, maltan, puolan, slovenian ja slovakian kielellä ja vahvistavat ne.

Ne ottavat huomioon Norjan kuningaskunnan ja Euroopan yhteisön välisen vuosia 2004–2009 koskevasta Norjan rahoitusjärjestelmästä tehdyn sopimuksen, joka myös on liitetty tähän päätösasiakirjaan.

Ne ottavat huomioon myös Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan väliseen sopimukseen Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta liitettävän lisäpöytäkirjan, joka on liitetty tähän päätösasiakirjaan.

Lisäksi ne ottavat huomioon Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan väliseen sopimukseen Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta liitettävän lisäpöytäkirjan, joka on liitetty tähän päätösasiakirjaan.

Ne ottavat myös huomioon Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan välillä kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tietyistä maataloustuotteista, joka on liitetty tähän päätösasiakirjaan.

Ne korostavat, että edellä mainitut sopimukset ja pöytäkirjat ovat olennainen osa kokonaisratkaisua eri kysymyksiin, joita on käsiteltävä uusien sopimuspuolten Euroopan talousalueeseen osallistumisen yhteydessä, sekä että sopimuksen ja neljän siihen liittyvän sopimuksen olisi tultava voimaan samanaikaisesti.